# Millenium

## MPS-400

module de sons

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

20.07.2015, ID : MPS-400

# Table des matières


**1 Remarques générales ..... 5**

**2 Consignes de sécurité ..... 7**

**3 Performances ..... 10**

**4 Installation ..... 11**

**5 Éléments de commande ..... 14**

**6 Commande ..... 21**

6.1 Fonctions ..... 21

6.2 Lecture, adaptation et accompagnement des morceaux ..... 25

6.3 Création de kits de batterie ..... 27

6.4 Adaptation des réglages de pad ..... 33

**7 Données techniques ..... 40**

**8 Nettoyage ..... 42**

**9 Protection de l'environnement ..... 43**

**10 Annexe ..... 45**
10.1 Liste des sons ..... 45
10.2 Liste des kits ..... 54
10.3 Liste des morceaux ..... 56
10.4 Implémentation MIDI ..... 57

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

**Symboles et mots-indicateurs**

Cette section donne un apperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

| Terme générique | Signification |
|---|---|
| **DANGER !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée. |
| **ATTENTION !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée. |
| **REMARQUE !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée. |

| Symbole d'avertissement | Type de danger |
|---|---|
| | Avertissement en cas d'emplacement dangereux. |

# 2 Consignes de sécurité

**Utilisation conforme**

Les modules de son servent à la transposition des signaux trigger numériques provenant des pads de drums en divers sons de batterie. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

**Sécurité**

**DANGER !**

**Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

**ATTENTION !**

**Risque de traumatismes auditifs**

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.

**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

**REMARQUE !**

**Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

# 3 Performances

- 307 voix
- 20 kits de batterie pré-installés, 30 kits d'utilisateur
- 50 morceaux pré-installés
- Fonction Click
- Occupation souple des voix de pads
- Programmation de divers paramètres de pad comme la dynamique de frappe, la sensibilité, etc.
- Effet de résonance, accord des voix
- Adaptation personnelle des pistes d'accompagnement et batterie
- Connexions pour casque, AUX et MIDI

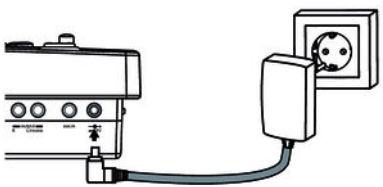
# 4 Installation

**Montage, raccordement des pads et des pédales**

Le montage et l'installation des pads et des pédales sont décrits en détail dans les instructions de montage fournies. À l'issue du montage, vérifiez si tous les câbles de raccordement entre les pads et le module de sons sont correctement raccordés.

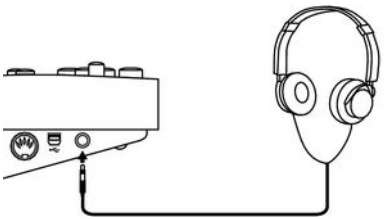
**Raccordement du bloc d'alimentation**

Connectez le bloc d'alimentation fourni à la prise 9 V de l'appareil, puis branchez le bloc d'alimentation dans la prise.



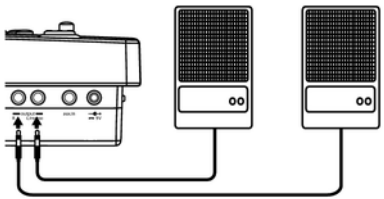
**Raccordement d'un casque**

Raccordez votre casque stéréo à la sortie PHONES du module de sons.



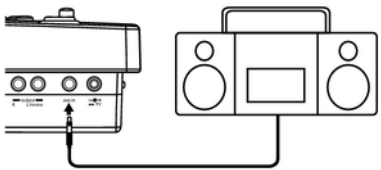
**Raccordement des appareils audio**

Raccordez les entrées de votre amplificateur ou du moniteur actif aux prises de sortie OUTPUT du module de sons. Si vous utilisez un amplificateur mono, raccordez son entrée à la prise de sortie L/MONO du module.



**Raccordement des lecteurs de CD ou MP3**

Raccordez les lecteurs CD ou MP3 à la prise d'entrée AUX IN du module de sons.



**Raccordement des appareils MIDI**

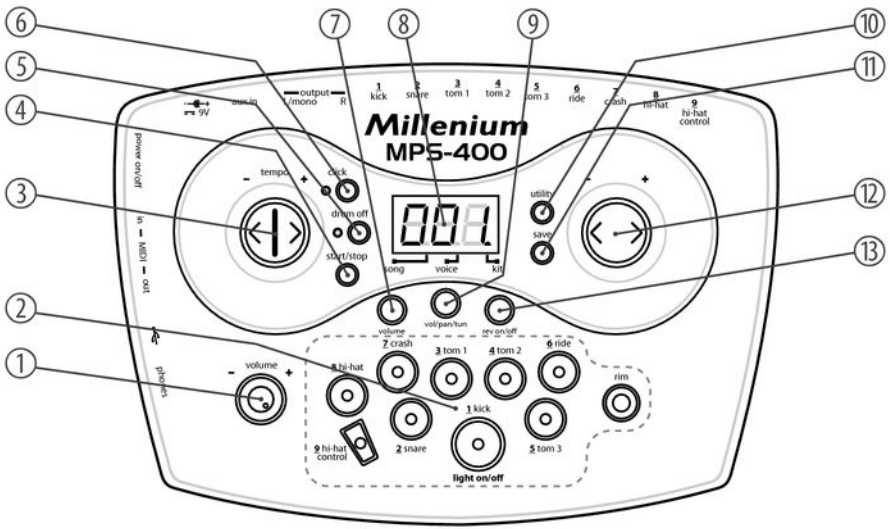
Raccordez les appareils compatibles MIDI externes aux connexions MIDI IN/OUT du module de sons.

**Raccordement des appareils USB**

Raccordez les appareils compatibles MIDI externes ou votre PC à la connexion MIDI IN du module de sons.

# 5 Éléments de commande

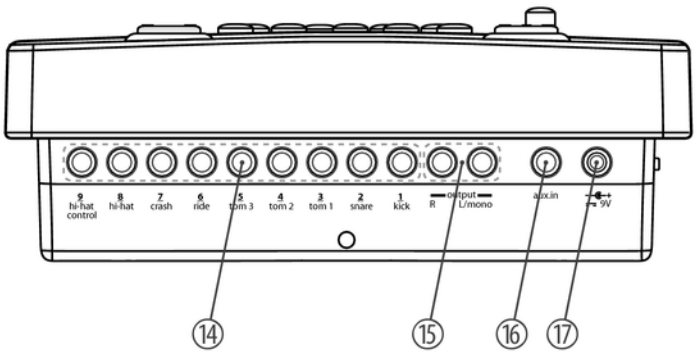
**Face avant**



| | |
|---|---|
| 1 | *[volume]*<br>Régleur du volume de la prise casque et Line-OUT |
| 2 | **Zone de sélection des pads**<br>Touches avec LED témoin intégrée pour activer et jouer les pads. |
| 3 | *[tempo –/+]*<br>Touche pour ajuster la vitesse du métronome et celle de la lecture. Appuyez brièvement sur *[–]* ou *[+]* pour augmenter ou diminuer la valeur affichée d'un incrément. Maintenez la touche *[–]* ou *[+]* appuyée pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur affichée. |
| 4 | *[start/stop]*<br>Touche de démarrage et d'arrêt de la lecture des morceaux. |
| 5 | *[drum off]*<br>Touche pour activer la fonction silence de la piste batterie. |
| 6 | *[click]*<br>Touche de mise en marche ou en arrêt du métronome. |

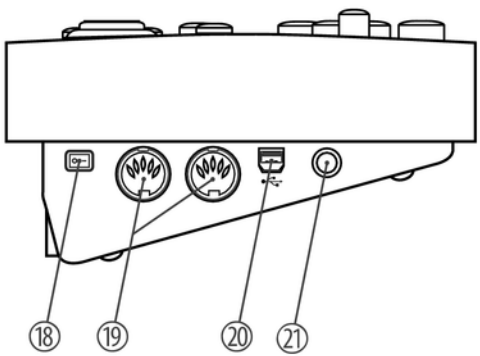
| | |
|---|---|
| 7 | *[song — volume]*<br>Touche d'ouverture du menu Song et d'affichage du volume. |
| 8 | Écran LED à 3 positions. |
| 9 | *[voice — vol/pan/tun]*<br>Touche d'ouverture du menu Voice et d'affichage du volume. |
| 10 | *[utility]*<br>Touche d'ouverture du menu Utility. |
| 11 | *[save]*<br>Touche pour mémoriser les réglages. |
| 12 | *[–] / [+]*<br>Touches pour sélectionner les morceaux et les kits et pour régler les divers paramètres et valeurs. Appuyez brièvement sur *[–]* ou *[+]* pour augmenter ou diminuer la valeur affichée d'un incrément. Maintenez la touche *[–]* ou *[+]* appuyée pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur affichée. |
| 13 | *[kit — rev on/off]*<br>Touche d'ouverture du menu Kit et pour activer ou désactiver l'effet de résonance. |

**Arrière**


9 hi-hat control
8 hi-hat
7 crash
6 ride
5 tom 3
4 tom 2
3 tom 1
2 snare
1 kick
output R
output L/mono
aux.in
9V
14
15
16
17

| | |
|---|---|
| 14 | **Prises** pour les différents pads. |
| 15 | **– output – R / L/mono**<br>Sortie des appareils audio externes (mono / stéréo). |
| 16 | **aux.in**<br>Entrée d'appareils audio externes comme les lecteurs MP3 ou CD. |
| 17 | **9 V**<br>Prise du bloc d'alimentation électrique. |

**Vue latérale**



| | |
|---|---|
| 18 | **power on/off**<br>Interrupteur principal de mise en marche ou en arrêt de l'appareil. |
| 19 | **in–MIDI–out**<br>Prises pour appareil MIDI externe. |
| 20 | Prise de câble USB |
| 21 | **phones**<br>Prise de casque. |

# 6 Commande

## 6.1 Fonctions

**Activer la fonction**

*Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez la bonne fixation de toutes les connexions par câble.*

*Tournez le régleur du [volume] sur minimum avant la mise en marche.*

Mettez le module de sons en marche à l'aide de l'interrupteur principal *[power on/off]* placé sur le côté de l'appareil.

*Système automatique de déconnexion*

– *L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, mettez l'interrupteur principal en position [OFF] et puis en position [ON].*

*Désactiver la fonction de déconnexion automatique*

– *Pour désactiver la fonction de déconnexion automatique, maintenez simultanément appuyée la touche [start/stop] au moment d'allumer l'appareil.*

**Réglage du volume**

Frappez un pad pour régler le volume tout en tournant lentement le régleur de *[volume]* dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Sélection du kit de batterie**

Un kit de batterie est une composition qui associe à chaque trigger un son donné et plusieurs paramètres de son. La sélection d'un kit de batterie vous permet d'adapter le son de votre batterie électronique au genre de musique souhaité en quelques secondes. Outre les 20 kits de batterie pré-installés (voir ↬ *Chapitre 10.2 « Liste des kits » à la page 54*), vous pouvez aussi créer vos 30 kits de batterie personnels et les mémoriser.

1. Appuyez sur la touche *[kit]*.
   ⇨ Le numéro du kit actuel s'affiche à l'écran, la LED du kit est allumée.
2. Sélectionnez le kit souhaité avec les touches *[–]* et *[+]*.

**Effet de résonance**

Dans le menu Kit, vous pouvez activer ou désactiver l'effet de résonance pour le set de batterie sélectionné.

1. Appuyez à nouveau sur la touche *[kit]*.
   ⇨ La valeur réglée actuellement s'affiche à l'écran au format *« roN »* ou *« roF »*.
2. Passez de l'une à l'autre des possibilités de réglage avec les touches *[–]* et *[+]*.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[kit]* pour revenir à l'affichage du numéro de kit.

**Fonction Click**

1. Appuyez sur la touche *[click]* pour activer la fonction Click.
   ⇨ La LED indicatrice clignote, le click fonctionne avec le son click par défaut.
2. Appuyez à nouveau sur la touche *[click]* pour passer au son de click "Voix humaine".

**3.** Appuyez une troisième fois sur la touche *[click]* pour désactiver le click.

Après l'activation, le volume sonore du click peut se régler à l'aide des touches *[–]* et *[+]* dans une plage de 0 à 16. Maintenez pour cela la touche *[click]* appuyée. La valeur de réglage s'affiche à l'écran au format *« Cxx »*.

La vitesse du click peut se régler à l'aide de la touche *[tempo –/+]* dans une plage de 30 à 280 battements par minute.

Le type de mesure du click peut se régler sur 2/4, 3/4, 4/4, 5/4 et 6/8 à l'aide des touches *[–/+]*.

*Appuyez sur la touche [tempo –/+] au milieu pour remettre la vitesse du click à la valeur par défaut « 110 »*.

Il est possible d'activer ou de désactiver le click pendant la lecture des morceaux autant de fois que vous le souhaitez.

La vitesse et le type de mesure du click sont automatiquement adaptés à la lecture du morceau.

## 6.2 Lecture, adaptation et accompagnement des morceaux

**Sélection d'un morceau**

Votre batterie numérique dispose de 50 morceaux pré-installés au total. À la mise en marche du module de sons, le morceau *« 001 »* s'affiche par défaut à l'écran.

**1.** Appuyez sur la touche *[song — volume]*.

⇨ Le numéro du morceau s'affiche à l'écran, la LED du morceau sur l'afficheur à trois positions est allumée.

**2.** Choisissez le morceau souhaité à l'aide des touches *[–]* et *[+]* (voir *Chapitre 10.3 « Liste des morceaux » à la page 56*).

**Lecture d'un morceau**

**1.** Choisissez le morceau souhaité comme décrit précédemment.

**2.** Démarrez et arrêtez la lecture avec *[start/stop]*.

*Les LED témoins des pads joués s'allument pendant la lecture. Appuyez sur la touche [kick] pour activer ou désactiver la fonction.*

**Adaptation du volume du morceau**

1. Appuyez sur la touche *[song — volume]*.
   ⇨ Sur l'écran s'affiche le volume sonore du morceau au format « *Axx* ».
2. Ajustez le volume à l'aide des touches *[–]* et *[+]* dans une plage de 00 à 32.

**Adaptation de la vitesse de lecture**

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[song — volume]* jusqu'à ce que le numéro du morceau soit de nouveau affiché.
2. Réglez la vitesse de la lecture à l'aide de la touche *[tempo –/+]* (Plage de réglage : 30 à 280 battements par minute).

*Appuyez sur la touche [tempo –/+] au milieu pour remettre la vitesse de lecture à sa valeur d'origine (valeur affichée « 110 »).*

*Deux secondes après, l'écran affiche à nouveau automatiquement le numéro du morceau.*

**Mise au silence du son drum**

La piste drum peut être rendue silencieuse à tout instant de la lecture d'un morceau.

1. Appuyez sur la touche *[drum off]* pour rendre silencieux le son drum du morceau.
   ⇨ La LED témoin est allumée tant que la piste est rendue silencieuse.
2. Appuyez à nouveau sur la touche *[drum off]* pour réactiver le son drum du morceau.

## 6.3 Création de kits de batterie

Vous pouvez librement programmer les 307 voix pré-installées du module de sons sur les pads raccordés. Vous pouvez donc créer vos propres kits de batterie et les mémoriser dans l'appareil. Les chapitres suivants décrivent la manière de créer vos propres kits.

**Attribution d'une voix (Voice)**

Procédez comme suit pour programmer une voix sur un pad :

1. Appuyez sur la touche *[voice — vol/pan/tun]*.
   ⇨ L'écran affiche le numéro de la voix actuelle, la LED de la voix est allumée sur l'afficheur à trois positions.
2. Appuyez sur la touche du pad sur lequel vous voulez programmer la voix choisie. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.
   ⇨ L'écran affiche le numéro de la voix actuellement attribuée. La LED témoin du pad s'allume.
3. Choisissez la voix souhaitée à l'aide des touches *[–]* et *[+]* (voir *Chapitre 10.1 « Liste des sons » à la page 45*).
4. Pour attribuer des voix aux autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

*Appuyez sur la touche [rim] dans le champ de sélection du pad pour programmer une voix rim sur la voix snare ou une voix edge sur les cymbales crash ou ride.*

**Adaptation du volume sonore des pads**

Vous avez la possibilité de régler le volume des différents pads indépendamment les uns des autres. Procédez comme suit :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[voice — vol/pan/tun]* jusqu'à ce que le volume sonore de la sélection actuelle s'affiche à l'écran au format *« Lxx »*.
2. Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier le volume. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.

   ⇨ La LED témoin du pad s'allume.
3. Réglez le volume à l'aide des touches *[–]/[+]* (plage de réglage : 0 à 32).
4. Pour régler le volume des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

**Adaptation de la balance droit/ gauche des pads**

Vous avez la possibilité de régler la balance droite/gauche des différents pads dans l'image stéréo indépendamment les uns des autres. Procédez comme suit :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[voice — vol/pan/tun]* jusqu'à ce que le réglage de la sélection actuelle s'affiche à l'écran au format « *P x* ».
2. Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier le réglage de panorama. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.

   ⇨ La LED témoin du pad s'allume.
3. Ajustez le réglage de panorama à l'aide des touches *[–]/[+]* (plage de réglage : de P-8 = gauche à P8 = droite en passant par 0 = milieu).
4. Pour régler la balance droite/gauche des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

**Adaptation de la hauteur de son des pads**

Vous avez la possibilité de régler la hauteur de son des différents pads indépendamment les uns des autres. Procédez comme suit :

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[voice — vol/pan/tun]* jusqu'à ce que le réglage de la sélection actuelle s'affiche à l'écran au format « *t x* ».
2. Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier la hauteur du son. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.

   ⇨ La LED témoin du pad s'allume.
3. Réglez la hauteur du son à l'aide des touches *[–]/[+]* (plage de réglage : t -8 à t 8).
4. Pour régler la hauteur du son des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

**Mémorisation des réglages**

À l'issue de l'attribution des voix souhaitées à chacun des pads et du réglage du volume sonore, de la balance droite/gauche et de la hauteur du son, vous pouvez mémoriser les réglages en tant que kit d'utilisateur dans l'appareil. Procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche *[save]*.

   ⇨ Le premier emplacement de mémoire libre s'affiche à l'écran (« *021* »).
2. Choisissez l'emplacement de mémoire souhaité à l'aide des touches *[–]/[+]* (plage 021 à 050).

**3.** Appuyez à nouveau sur la touche *[save]* pour mémoriser votre kit utilisateur sous le numéro souhaité.

*Les modifications non mémorisées seront rejetées à la mise en arrêt du module de sons.*

## 6.4 Adaptation des réglages de pad

Le menu Utility du module vous permet de régler divers paramètres de pad et de l'appareil. Appuyez sur la touche *[utility]* pour ouvrir le menu et passer à chacun des paramètres suivants (voir le tableau).

| Paramètres, affichage | Signification | Plage de valeurs |
|---|---|---|
| Gain | Sensibilité de frappe des pads | 01 … 16 |
| Rim Sensitivity | Sensibilité du rim | 1 … 8 |
| Crosstalk | Diaphonie | 01 … 16 |
| Curve | Plage dynamique | 1 … 6 |
| Splash Sensitivity | Sensibilité de frappe du hi-hat (charleston) | –4 … 4 |
| Local | Définit les signaux MIDI qui seront traités (pads raccordés ou séquenceur MIDI externe) | ON/OFF |
| Format MIDI OUT | Définit le format de sortie MIDI | intern/GM |

**Sensibilité de frappe des pads**

1. Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que la sensibilité de frappe s'affiche à l'écran au format *« Exx »*.
2. Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier la sensibilité de frappe. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.
3. Réglez la sensibilité de frappe à l'aide des touches *[–]/[+]*.
4. Pour régler la sensibilité de frappe des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.
5. Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

**Sensibilité du rim**

1. Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que la sensibilité de frappe du trigger rim s'affiche à l'écran au format *« rEx »*.
2. Activez la cymbale crash ou ride ou le snare en appuyant sur une touche ou en jouant directement.
3. Réglez la sensibilité du rim à l'aide des touches *[–]/[+]*.
4. Pour régler tous les triggers de rim comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

**5.** Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

*Lorsque vous sélectionnez un pad sans trigger de rim, la valeur « rE- » s'affiche à l'écran et vous ne pouvez pas effectuer de changement.*

**Diaphonie**

Lorsque plusieurs pads sont montés sur un trépied, des vibrations peuvent être transmises aux autres pads lors du déclenchement d'un trigger et déclencher des sons involontairement. Cette diaphonie peut être évitée par la suppression temporaire du signal du trigger.

**1.** Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que le temps de suppression du signal s'affiche à l'écran au format *« oxx »*.

**2.** Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier la durée de suppression du signal. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.

**3.** Réglez la durée de suppression du signal à l'aide des touches *[–]/[+]*.

**4.** Pour régler la durée de suppression du signal des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.

5. Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

*Il faut régler cette durée de suppression du signal aussi brève que possible.*

**Plage dynamique**

Vous pouvez, par l'intermédiaire du module de sons, adapter la plage de la dynamique, c.-à-d. le rapport signal/bruit des différents pads.

1. Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que le réglage de la dynamique s'affiche à l'écran au format « *CUx* ».
2. Appuyez sur la touche du pad dont vous voulez modifier la plage de la dynamique. En alternative, vous pouvez aussi activer directement le pad en jouant dessus.
3. Réglez la dynamique à l'aide des touches *[–]*/*[+]*.
4. Pour régler la dynamique des autres pads comme vous le souhaitez, répétez les étapes 2 et 3.
5. Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

**Sensibilité de frappe du hi-hat (charleston)**

1. Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que la sensibilité de frappe réglée actuellement pour le hi-hat s'affiche à l'écran au format « *Fxx* ».
2. Réglez la sensibilité de frappe à l'aide des touches *[–]/[+]*.
3. Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

**Traitement MIDI**

Le réglage "Local" vous permet de définir si le module de sons doit traiter les signaux MIDI des pads raccordés (réglage par défaut « *Lon* ») ou les signaux d'un séquenceur MIDI externe (« *Lof* »).

1. Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que le réglage « *Lon* » ou « *Lof* » s'affiche à l'écran.
2. Passez de « *Lon* » à « *Lof* » et inversement, avec les touches *[–]/[+]*.
3. Passez au paramètre suivant avec *[utility]*.

**Format de sortie MIDI**

Le réglage "MIDI output" vous permet de définir si le module de sons doit émettre les signaux MIDI dans son propre format (réglage par défaut *« P–n »*) ou au format GM (*« --n »*). Choisissez le propre format lorsque vous utilisez le module de sons comme module pour sound. Si vous raccordez un appareil MIDI externe, choisissez le format GM.

**1.** Appuyez sur la touche *[utility]* jusqu'à ce que le réglage *« P–n »* ou *« --n »* s'affiche à l'écran.

**2.** Passez de *« P–n »* à *« --n »* et inversement, avec les touches *[–]/[+]*.

**Mémorisation des réglages**

Mémorisez vos réglages avec *[save]*.

*Les modifications non mémorisées seront rejetées à la mise en arrêt du module de sons.*

**Réinitialisation aux valeurs d'usine**

Procédez comme suit pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine :

1. Arrêtez l'appareil.
2. Maintenez appuyée la touche *[tempo –/+]* lors de la remise en marche.

*Lorsque vous réinitialisez l'appareil aux réglages d'usine, toutes les modifications et tous les réglages d'utilisateur sont définitivement perdus.*

# 7 Données techniques

| | |
|---|---|
| Nombre de voix | 307 |
| Kits de batterie | 20 kits preset<br>30 kits d'utilisateur |
| Morceaux | 50 morceaux preset |

| | |
|---|---|
| Connexions | Casque (prise jack en 6,35 mm)<br>AUX in (prise jack en 6,35 mm)<br>Sortie mono/stéréo (prise jack en 6,35 mm)<br>1 × pad kick<br>1 × pad snare<br>3 × pads tom<br>1 × pad crash<br>1 × pad ride<br>1 × hi-hat (charleston)<br>1 × Hi-Hat Control<br>MIDI in/out |
| Alimentation en énergie | Bloc d'alimentation électrique (9 V ⎓) |

# 8 Nettoyage

**Pièces de l'instrument**

Nettoyez les pièces de l'instrument accessibles de l'extérieur régulièrement. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur les pièces de l'instrument.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon sec et doux.
- Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté.
- N'employez jamais de nettoyant, d'alcool ou de diluant.
- Ne posez pas d'objets en vinyle sur l'instrument, car le vinyle peut coller sur certaines surfaces ou entraîner une décoloration.

# 9 Protection de l’environnement

**Recyclage des emballages**

Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

**Recyclage de votre ancien appareil**

Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

# 10 Annexe

## 10.1 Liste des sons

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| **KICK** | | 009 | Jazz Kick 2 | 018 | 1969s Kick |
| 001 | Standard Kick 1 | 010 | Jazz Kick 3 | 019 | 1971s Kick |
| 002 | Standard Kick 2 | 011 | Bigband Kick | 020 | 1976s Kick |
| 003 | Rock Kick 1 | 012 | Funk Kick | 021 | Pwrbd Kick |
| 004 | Rock Kick 2 | 013 | Fusion Kick | 022 | R&B Kick |
| 005 | Rock Kick 3 | 014 | Hiphop Kick 1 | 023 | House Kick 1 |
| 006 | Room Kick 1 | 015 | Hiphop Kick 2 | 024 | House Kick 2 |
| 007 | Room Kick 2 | 016 | Hiphop Kick 3 | 025 | House Kick 3 |
| 008 | Jazz Kick 1 | 017 | Hiphop Kick 4 | 026 | Drumbass Kick |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 027 | 808 Kick | **SNARE** | | 051 | Jazz Snare 1 |
| 028 | 909 Kick | 039 | Star Snare 1 | 052 | Jazz Snare 1 Rim |
| 029 | Electronic Kick | 040 | Star Snare Rim | 053 | Jazz Snare 2 |
| 030 | Step Kick | 041 | Standard Snare 1 | 054 | Jazz Snare 2 Rim |
| 031 | Teckno Kick | 042 | Standard Snare Rim | 055 | Jazzlatin Snare |
| 032 | Voic Kick | 043 | Standard Snare 2 | 056 | Bush Snare |
| 033 | Lowfi Kick | 044 | Rock Snare 1 | 057 | Bigband Snare |
| 034 | Junkyard Kick | 045 | Rock Snare Slick | 058 | Funk Snare 1 |
| 035 | Disco Kick | 046 | Rock Snare 2 | 059 | Funk Snare Stick |
| 036 | Industry Kick | 047 | Rock Snare 3 | 060 | Funk Snare 2 |
| 037 | Noise Kick | 048 | Room Snare 1 | 061 | Fusion Snare |
| 038 | Cartoon Kick | 049 | Room Snare Rim | 062 | Fusion Snare Stick |
| | | 050 | Room Snare 2 | 063 | Pwrbd Snare |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 064 | Hiphop Snare 1 | 077 | 1971s Snare Stick | 090 | 808 Snare |
| 065 | Hiphop Snare 2 | 078 | 1976s Snare | 091 | 909 Snare |
| 066 | Ringo Snare | 079 | 1976s Snare Stick | 092 | Electronic Snare |
| 067 | Ringo Snare Rim | 080 | R&B Snare | 093 | Junkyard Snare |
| 068 | Lowfi Snare | 081 | R&B Snare Stick | 094 | Junkyard Snare Stick |
| 069 | Lowfi Snare Stick | 082 | House Snare 1 | 095 | Noise Snare |
| 070 | 506 Snare | 083 | House Snare Rim | 096 | Industry Snare |
| 071 | 506 Snare Rim | 084 | House Snare 2 | 097 | Industry Snare Stick |
| 072 | 506 Low Snare | 085 | Step Snare | 098 | Voice Snare |
| 073 | 506 Low Snare Rim | 086 | Step Snare Stick | 099 | Voice Snare Stick |
| 074 | 1969s Snare | 087 | Teckno Snare 1 | 100 | Cartoon Snare |
| 075 | 1969s Snare Stick | 088 | Teckno Snare 2 | | |
| 076 | 1971s Snare | 089 | Drumbass Snare | | |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| **TOM** | | 113 | Room Tom 1 | 126 | Brush Tom 2 |
| 101 | Standard Tom 1 | 114 | Room Tom 2 | 127 | Brush Tom 3 |
| 102 | Standard Tom 2 | 115 | Room Tom 3 | 128 | Brush Tom 4 |
| 103 | Standard Tom 3 | 116 | Room Tom 4 | 129 | Brush Tom 5 |
| 104 | Standard Tom 4 | 117 | Room Tom 5 | 130 | Brush Tom 6 |
| 105 | Standard Tom 5 | 118 | Room Tom 6 | 131 | Funk Tom 1 |
| 106 | Standard Tom 6 | 119 | Jazz Tom 1 | 132 | Funk Tom 2 |
| 107 | Rock Tom 1 | 120 | Jazz Tom 2 | 133 | Funk Tom 3 |
| 108 | Rock Tom 2 | 121 | Jazz Tom 3 | 134 | Fusion Tom 1 |
| 109 | Rock Tom 3 | 122 | Jazz Tom 4 | 135 | Fusion Tom 2 |
| 110 | Rock Tom 4 | 123 | Jazz Tom 5 | 136 | Fusion Tom 3 |
| 111 | Rock Tom 5 | 124 | Jazz Tom 6 | 137 | 1969s Tom 1 |
| 112 | Rock Tom 6 | 125 | Brush Tom 1 | 138 | 1969s Tom 2 |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 139 | 1969s Tom 3 | 152 | Hiphop Tom 4 | 165 | Electronic Tom 5 |
| 140 | 1971s Tom 1 | 153 | Hiphop Tom 5 | 166 | Electronic Tom 6 |
| 141 | 1971s Tom 2 | 154 | Hiphop Tom 6 | 167 | Step Tom 1 |
| 142 | 1971s Tom 3 | 155 | 808 Tom 1 | 168 | Step Tom 2 |
| 143 | 1976s Tom 1 | 156 | 808 Tom 2 | 169 | Step Tom 3 |
| 144 | 1976s Tom 2 | 157 | 808 Tom 3 | 170 | 909 Tom 1 |
| 145 | 1976s Tom 3 | 158 | 808 Tom 4 | 171 | 909 Tom 2 |
| 146 | Old Tom 1 | 159 | 808 Tom 5 | 172 | 909 Tom 3 |
| 147 | Old Tom 2 | 160 | 808 Tom 6 | 173 | Cartoon Tom 1 |
| 148 | Old Tom 3 | 161 | Electronic Tom 1 | 174 | Cartoon Tom 2 |
| 149 | Hiphop Tom 1 | 162 | Electronic Tom 2 | 175 | Cartoon Tom 3 |
| 150 | Hiphop Tom 2 | 163 | Electronic Tom 3 | 176 | Junkyard Tom 1 |
| 151 | Hiphop Tom 3 | 164 | Electronic Tom 4 | 177 | Junkyard Tom 2 |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| 178 | Junkyard Tom 3 |
| 179 | Noise Tom 1 |
| 180 | Noise Tom 2 |
| 181 | Noise Tom 3 |
| 182 | Voices Tom 1 |
| 183 | Voices Tom 2 |
| 184 | Voices Tom 3 |
| 185 | Industry Tom 1 |
| 186 | Industry Tom 2 |
| 187 | Industry Tom 3 |
| 188 | Timpani |
| **RIDE** | |
| 189 | Standard Ride 20" |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| 190 | Standard Ride 21" |
| 191 | Standard Ride 21" Bell |
| 192 | Rock Ride 21" |
| 193 | Rock Ride 21" Bell |
| 194 | Bigband Ride |
| 195 | Bigband Ride Bell |
| 196 | Jazz Ride Bell |
| 197 | Slap Ride |
| 198 | Slap Ride Bell |
| 199 | 1969s Ride |
| 200 | 1969s Ride Bell |
| 201 | Pop Ride |
| 202 | Ska Ride |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| 203 | Orchestra Ride |
| 204 | Teckno Ride 1 |
| 205 | Teckno Ride 2 |
| 206 | Junkyard Ride 1 |
| 207 | Junkyard Ride 2 |
| 208 | Cartoon Ride |
| 209 | Voices Ride |
| 210 | Standard Ride 21" Rim |
| 211 | Rock Ride 21" Rim |
| 212 | 1969s Ride Rim |
| 213 | Pop Ride Rim |
| 214 | Ska Ride Rim |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| **CRASH** | |
| 215 | Standard Crash 1 |
| 216 | Standard Crash 2 |
| 217 | Standard Crash 3 |
| 218 | Standard Crash 1 Bell |
| 219 | Standard Crash 2 Bell |
| 220 | Standard Crash China |
| 221 | Standard Splash 8" |
| 222 | Standard Splash 8" Bell |
| 223 | Rock Crash 20" |
| 224 | Rock Splash 8" |
| 225 | Jazz Splash 10 " |
| 226 | Jazz Splash 10 " Bell |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| 227 | Hiphop Crash |
| 228 | Hiphop Crash Bell |
| 229 | China Crash |
| 230 | China Crash Bell |
| 231 | Orchestra Crash 1 |
| 232 | Orchestra Crash 2 |
| 233 | Orchestra Crash Bell |
| 234 | Mute Crash Bell |
| 235 | Drumbass Crash 1 |
| 236 | Drumbass Crash 2 |
| 237 | 808 Crash 1 |
| 238 | 808 Crash 2 |
| 239 | 909 Crash 1 |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| 240 | 909 Crash 2 |
| 241 | Junkyard Crash 1 |
| 242 | Junkyard Crash 2 |
| 243 | Noise Crash 1 |
| 244 | Noise Crash 2 |
| 245 | SFX Crash 1 |
| 246 | SFX Crash 2 |
| 247 | Industry Crash |
| 248 | Industry Crash Bell |
| 249 | Standard Crash 4 |
| 250 | Standard Crash 5 |

| Nº | Désignation |
|---|---|
| **HI-HAT** | |
| 251 | Standard Hi-hat 1 |
| 252 | Standard Hi-hat 2 |
| 253 | Rock Hi-hat |
| 254 | Pop Hi-hat |
| 255 | Brush Hi-hat |
| 256 | 1969s Hi-hat |
| 257 | Ska Hi-hat |
| 258 | House Hi-hat |
| 259 | 808 Hi-hat |
| 260 | 909 Hi-hat |
| 261 | Cartoon Hi-hat |
| 262 | Voices Hi-hat |
| 263 | Junkyard Hi-hat |
| 264 | Noise Hi-hat |
| 265 | Industry Hi-hat |
| **PERCUSSION** | |
| 266 | High Q |
| 267 | Slap |
| 268 | Scratch Push |
| 269 | DJ SFX |
| 270 | Sticks |
| 271 | Square Click |
| 272 | Metro Click |
| 273 | Metro Bell |
| 274 | Standard Clap |
| 275 | Tambourine |
| 276 | Standard Cow Bell |
| 277 | Mute Cow Bell |
| 278 | Rock Cow Bell |
| 279 | Vibraslap |
| 280 | Hi Bongo |
| 281 | Low Bongo |
| 282 | Mute Hi Conga |
| 283 | Open Hi Conga |
| 284 | Low Conga |
| 285 | High Timbale |
| 286 | Low Timbale |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 287 | High Agogo | 294 | Long Guiro | 301 | Open Triangle |
| 288 | Low Agogo | 295 | Claves | 302 | Shaker |
| 289 | Cabasa | 296 | Hi Wood Block | 303 | Jingle Bell |
| 290 | Maracas | 297 | Low Wood Block | 304 | Belltree |
| 291 | Short Whistle | 298 | Mute Cuica | 305 | Castanets |
| 292 | Long Whistle | 299 | Open Cuica | 306 | Mute Surdo |
| 293 | Short Guiro | 300 | Mute Triangle | 307 | Open Surdo |

## 10.2 Liste des kits

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kits pré-installés** | | 011 | 1969songo | **Kits d'utilisateur** | |
| 001 | Fusion | 012 | 1971s | 021 | M-box |
| 002 | Standard | 013 | 1976disco | 022 | Step |
| 003 | Room | 014 | 909 | 023 | Industry |
| 004 | Rock | 015 | Drumbass | 024 | Lowfi |
| 005 | Hiphop | 016 | Funk | 025 | Metal |
| 006 | Electronic | 017 | Hiphop-3 | 026 | Pop-rock |
| 007 | Cartoon | 018 | House-2 | 027 | Fusion |
| 008 | House | 019 | Vintage | 028 | Standard |
| 009 | Jazz | 020 | Junkyard | 029 | Room |
| 010 | Brush | | | 030 | Rock |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 031 | Hiphop | 038 | 1971s | 045 | Vintage |
| 032 | Electronic | 039 | 1976disco | 046 | Junkyard |
| 033 | Cartoon | 040 | 909 | 047 | M-box |
| 034 | House | 041 | Drumbass | 048 | Step |
| 035 | Jazz | 042 | Funk | 049 | Industry |
| 036 | Brush | 043 | Hiphop-3 | 050 | Lowfi |
| 037 | 1969songo | 044 | House-2 | | |

## 10.3 Liste des morceaux

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 001 | Funk 1 | 012 | Bluegrass | 023 | Ballad 1 |
| 002 | Fusion 1 | 013 | Mambo | 024 | Boogie |
| 003 | Latin Jazz | 014 | Beguine | 025 | Punk |
| 004 | Dance | 015 | Drum´n Bass | 026 | Rock´n Roll 2 |
| 005 | Big Band | 016 | Jazz | 027 | Metal |
| 006 | Slow Fusion | 017 | Bossa | 028 | 16 Beat |
| 007 | Samba | 018 | Pop | 029 | Rumba |
| 008 | Modern Jazz | 019 | Rock´n Roll 1 | 030 | Shuffle |
| 009 | Country | 020 | House | 031 | Swing |
| 010 | Reggae | 021 | Hip Hop | 032 | Blues 1 |
| 011 | Salsa | 022 | 6/8 Ballad | 033 | Blues 2 |

| Nº | Désignation | Nº | Désignation | Nº | Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| 034 | Fusion 2 | 040 | Disco | 046 | 6/8 R&B |
| 035 | Funk 2 | 041 | 8 Beat | 047 | Pop Rock |
| 036 | Acid Fusion | 042 | Funk 3 | 048 | Hard Rock |
| 037 | Folk Pop | 043 | Slow Rock | 049 | Pop Ballad |
| 038 | Latin | 044 | R&B 1 | 050 | New Age |
| 039 | Ballad 2 | 045 | R&B 2 | | |

## 10.4 Implémentation MIDI

| Function | | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|---|---|---|
| Basic channel | Default | Ch 10 | 1-16 | |
| | Changed | No | No | |

| Function | | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|---|---|---|
| Mode | Default | No | No | |
| | Messages | No | No | |
| | Altered | ******** | ******** | |
| Note number | | 0…127 | 0…127 | |
| | True voice | ******** | 0…127 | |
| Velocity | Note ON | Yes (99H, V=1…127) | 0…127 | |
| | Note OFF | Yes (99H, V=0) | 0…127 | |
| Aftertouch | Keys | No | No | |
| | Channels | No | No | |
| Pitch bender | | No | Yes | |
| Control change | 0 | No | Yes | Bank select |
| | 1 | No | Yes | Modulation |
| | 5 | No | Yes | Portamento time |

| Function | | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|---|---|---|
| | 6 | No | Yes | Data entry |
| | 7 | No | Yes | Volume |
| | 10 | No | Yes | Pan |
| | 11 | No | Yes | Expression |
| | 64 | No | Yes | Sustain pedal |
| | 65 | No | Yes | Portamento ON/OFF |
| | 66 | No | Yes | Sostenuto pedal |
| | 67 | No | Yes | Soft pedal |
| | 80 | No | Yes | Reverb program |
| | 81 | No | Yes | Chorus program |
| | 91 | No | Yes | Reverb level |
| | 93 | No | Yes | Chorus level |
| | 120 | No | Yes | All Sound Off |

| Function | | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|---|---|---|
| | 121 | No | Yes | Reset All Controllers |
| | 123 | No | Yes | All Notes Off |
| Program change | | Yes | Yes | |
| System exclusive | | No | Yes | |
| System common | Song Position | No | No | |
| | Song Select | No | No | |
| | Tune | No | No | |
| System real time | Clock | Yes | No | START and STOP only |
| | Command | Yes | No | |
| Aux messages | Local ON/OFF | No | No | |
| | All Notes OFF | No | No | |

| Function | | Transmitted | Recognized | Remarks |
|---|---|---|---|---|
| | Active Sense | Yes | No | |
| | System reset | No | No | |

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de